

BOSE[®]





COMPANION[®] 2

MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

Notice d'utilisation



Informations de sécurité


-  **AVERTISSEMENT** : Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
-  **AVERTISSEMENT** : Protégez-le de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur aucune partie de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie.
-  **AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout risque d'électrocution, insérez bien la fiche du cordon d'alimentation dans la fente correspondante de la prise d'alimentation. Assurez-vous qu'elle est engagée à fond.


Veillez lire cette notice d'utilisation

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Elles vous seront précieuses pour installer et utiliser correctement votre système et vous aideront à tirer le meilleur parti de sa technologie. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

Informations de sécurité complémentaires

Consultez les instructions supplémentaires dans la section Informations de sécurité importantes de cette notice.

 Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse suivante : <http://www.bose.com>.

 **Remarque** : L'étiquette d'identification du produit est située au-dessous de l'appareil.

©2004 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

- 1. Veuillez lire ces instructions** avant d'utiliser le produit. Elles sont valables pour tous les composants.
- 2. Veuillez les conserver** pour référence ultérieure.
- 3. Respectez tous les avertissements**, qu'ils soient donnés sur le produit lui-même ou dans la notice d'utilisation.
- 4. Suivez toutes les instructions.**
- 5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité**, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.
- 6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage** comme indiqué par Bose Corporation. Débranchez ce produit de la prise électrique murale avant de le nettoyer.
- 7. Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation** – Pour garantir un fonctionnement fiable du produit et protéger celui-ci contre tout risque de surchauffe, installez-le à un emplacement et dans une position permettant d'assurer une ventilation correcte. Par exemple, ne placez pas le produit sur un lit, un canapé ou toute autre surface semblable qui risquerait d'obstruer les ouvertures. Ne le placez pas sur un support fermé, tel qu'une bibliothèque ou une armoire qui empêche une libre circulation de l'air à travers les ouvertures.
- 8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur**, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- 9. Ne tentez pas de modifier les dispositifs de sécurité que constituent les fiches de type terre ou polarisées.** Les fiches polarisées sont équipées de deux bornes de largeurs différentes. Les fiches de type terre sont équipées de deux bornes et d'un orifice permettant la mise à la terre. Ces deux types de dispositifs ont pour but d'assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour qu'il remplace cette prise obsolète.

10. Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements à l'appareil.

11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

12. Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, l'équerre ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Lorsque vous



utilisez un chariot, faites attention à ne pas vous blesser en déplaçant l'ensemble chariot/appareil car celui-ci risque de basculer.

13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non-utilisation afin d'éviter de l'endommager.

14. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.). N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. Le fait d'ouvrir ou de retirer un couvercle risque de vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres dangers. Veuillez contacter Bose pour connaître les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche.

15. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises multiples.

16. Ne laissez jamais d'eau ou d'objets pénétrer à l'intérieur du produit : des éléments sous tension pourraient être touchés ou il pourrait se produire un court-circuit susceptible d'entraîner un incendie ou une électrocution.

17. Examinez les marquages de sécurité présents sur le boîtier du produit.

18. Utilisez des sources d'alimentation appropriées – Branchez le produit sur une source d'alimentation appropriée, comme indiqué dans les instructions relatives au fonctionnement ou signalé sur le produit.

Informations sur les produits générateurs de bruit électrique

Ce matériel a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à fréquence radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si ce matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le matériel), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez le matériel à une prise située sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

Pour trouver...

Mise en route	6
Avant de commencer... ..	6
Déballage des enceintes	6
Installation	7
Emplacement des enceintes Companion® 2	7
Connexion des enceintes	8
Connexion à la source audio	8
Connexion du cordon d'alimentation	9
Utilisation des enceintes Companion® 2	10
Utilisation du contrôle du volume	10
Utilisation de la prise casque	10
Entretien des enceintes Companion® 2	11
Nettoyage des enceintes	11
Dépannage	11
Période de garantie limitée	12
Informations sur le produit	13
Caractéristiques techniques	13

Renseignements à conserver

Les numéros de série figurent sous les enceintes Companion 2.

Numéro de série : _____

Nom du revendeur : _____

Numéro de téléphone du revendeur : _____ Date d'achat : _____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec de manuel de l'utilisateur.

Avant de commencer...

Merci d'avoir choisi les enceintes multimédia Bose® Companion® 2. Ces enceintes ont été conçues pour que vous bénéficiiez d'un son stéréo haute-fidélité à partir de votre ordinateur et de diverses autres sources audio. Des caractéristiques uniques et les technologies Bose font de ces enceintes le choix de référence pour la maison ou le bureau.

Un blindage magnétique protège votre écran contre les interférences, même si les enceintes sont placées directement contre votre ordinateur. La technologie brevetée de traitement des signaux de Bose autorise la restitution intégrale et riche des sons à bas volume. Le module de renforcement de l'impression d'espace permet d'améliorer le son en provenance des sources mono.

Prenez le temps de lire les instructions de cette notice d'utilisation. Elle vous aidera à installer et utiliser vos nouvelles enceintes pour ordinateur pour votre plus grande satisfaction.

Déballage des enceintes

Videz le carton avec précaution. Conservez tous les emballages, pour une utilisation ultérieure.

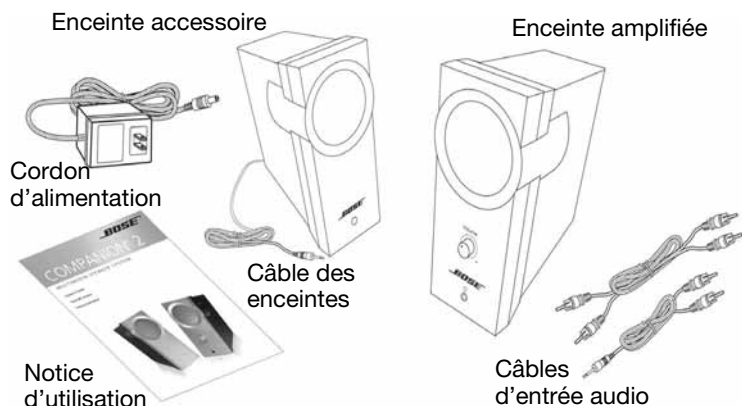
Vérifiez les enceintes. En cas de dommages, ne les utilisez pas. Remettez tous les éléments dans le carton d'origine et avertissez immédiatement votre revendeur Bose agréé.

♪ **Remarque :** Il est recommandé de noter dès maintenant le numéro de série de l'enceinte au début de ce guide et sur votre carte de garantie.

Figure 1

Contenu du carton :

- Enceinte amplifiée
- Enceinte accessoire
- Câble d'enceintes
- 2 câbles d'entrée audio :
1 avec des prises RCA
1 avec une mini-fiche stéréo
- Cordon d'alimentation amovible
- Notice d'utilisation



Emplacement des enceintes Companion® 2

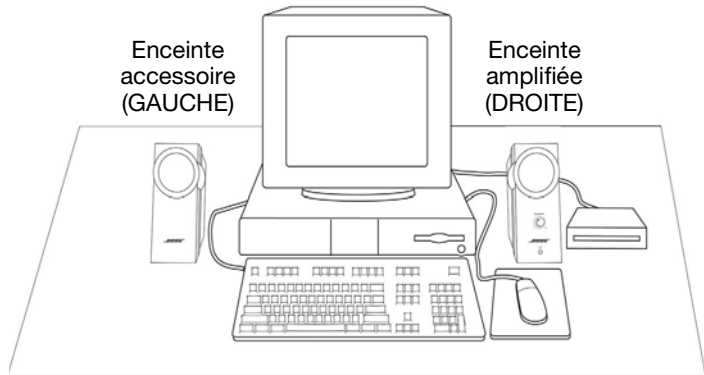
Bose a conçu ces enceintes pour reposer sur votre bureau, où leur base inclinée permet de diriger le son vers l'auditeur.

L'enceinte amplifiée, comportant un bouton de contrôle du volume sur la partie avant, est appelée RIGHT SPEAKER (*enceinte droite*) sur le panneau arrière. L'enceinte accessoire, nommée LEFT SPEAKER (*enceinte gauche*) sur le panneau arrière, reçoit le câble de l'enceinte.

Ainsi, l'enceinte amplifiée doit être placée à droite et l'enceinte accessoire à gauche, lorsque vous regardez l'ordinateur (Figure 2).

Figure 2

*Emplacement des
enceintes
Companion 2*



🎵 **Remarque :** Il est possible de placer l'enceinte comportant le contrôle du volume sur votre gauche. Dans ce cas, inversez simplement la position des enceintes.

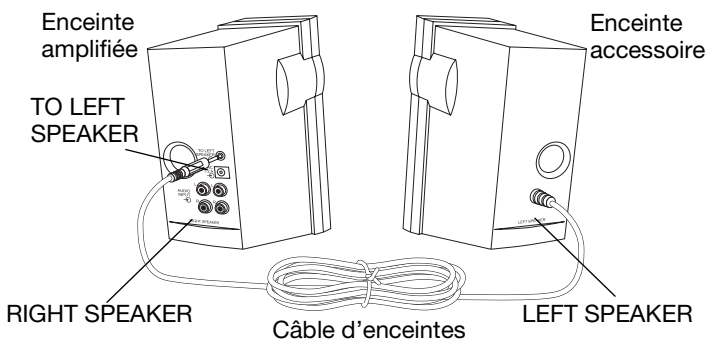
⚠️ **ATTENTION :** Les enceintes doivent être utilisées à l'intérieur. Elles n'ont pas été conçues ni testées pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.

Connexion des enceintes

Le câble d'enceintes est déjà connecté à l'enceinte accessoire. Insérez le connecteur de câble dans la prise marquée TO LEFT SPEAKER (vers enceinte gauche) située à l'arrière de l'enceinte amplifiée (Figure 3).

Figure 3

Connexion du câble d'enceintes à l'enceinte amplifiée



Connexion à la source audio

Vous pouvez connecter jusqu'à deux sources audio aux enceintes Companion® 2. Par exemple, l'ordinateur en tant que source A et un lecteur audio portable en tant que source B.

♪ **Remarque :** Vous pouvez ainsi exploiter la deuxième source sans perdre les alertes audio de l'ordinateur. Les enceintes permettent de restituer le son de deux sources en même temps.

Deux câbles audio sont fournis avec les enceintes. Si votre ordinateur comporte une mini-prise jack stéréo, utilisez le câble qui dispose de la prise correspondante. Sinon, utilisez le câble comportant des prises RCA des deux côtés.

Deux ensembles de prises sont marqués AUDIO INPUT (entrée audio) à l'arrière de l'enceinte amplifiée. Chaque ensemble comprend une paire de prises verticales : une prise blanche, marquée L, au-dessus et une prise rouge, marquée R, en dessous.

- Utilisez l'un de ces deux ensembles (L et R) pour connecter l'ordinateur en tant que source A.
- L'autre ensemble (L et R) permet de connecter un lecteur audio portable externe avec une prise jack de sortie audio, ou de connecter un autre composant en tant que source B.

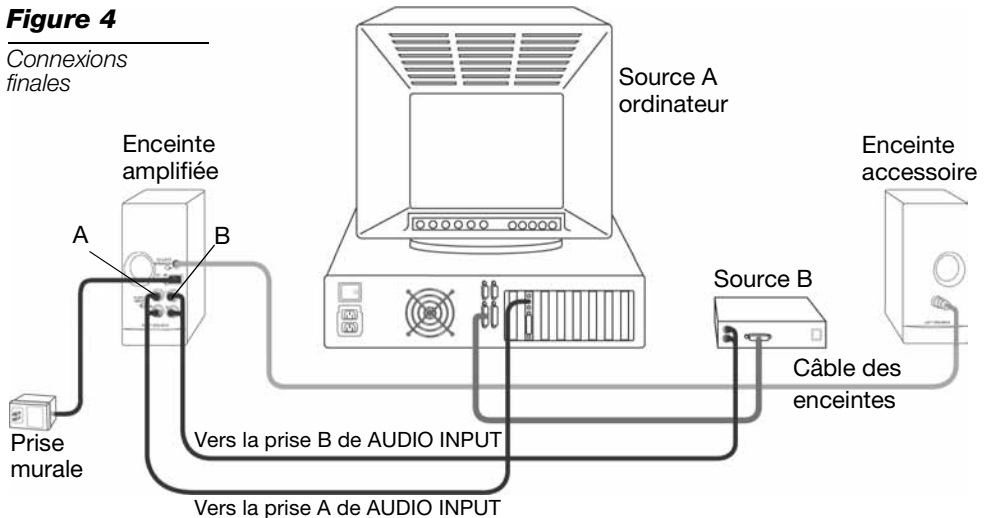
♪ **Remarque :** Certains lecteurs audio portables ont recours à la carte son de l'ordinateur, tandis que d'autres disposent d'une prise jack de sortie audio directe. Consultez la documentation de votre équipement pour plus de détails sur son mode de connexion.

Assurez-vous que les couleurs des connecteurs correspondent aux couleurs des prises, rouge sur rouge et blanc sur blanc.

1. Connectez l'une des extrémités du câble d'entrée audio à l'une des prises AUDIO INPUT (*entrée audio*) (A), situées à l'arrière de l'enceinte amplifiée. (Figure 4).
2. Connectez l'autre extrémité à la prise de SORTIE AUDIO de l'ordinateur. Nous recommandons la prise SORTIE DE LIGNE si la carte son de votre ordinateur dispose de plusieurs options.
3. Pour connecter une deuxième source, répétez les étapes 1 et 2 en utilisant l'autre ensemble de prises AUDIO INPUT (B) situé à l'arrière de l'enceinte amplifiée.

Figure 4

Connexions finales



Connexion du cordon d'alimentation

Les enceintes doivent être branchées sur le secteur.

1. Branchez l'une des extrémités du câble sur la prise correspondante de l'enceinte amplifiée.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon sur la prise murale.
3. Allumez votre ordinateur et la source audio externe.

⚠ ATTENTION : Utilisez exclusivement le cordon fourni avec ce produit.

Utilisation du contrôle du volume

L'ordinateur dispose d'un bouton de contrôle du volume externe, ainsi que d'un menu de contrôle du volume.

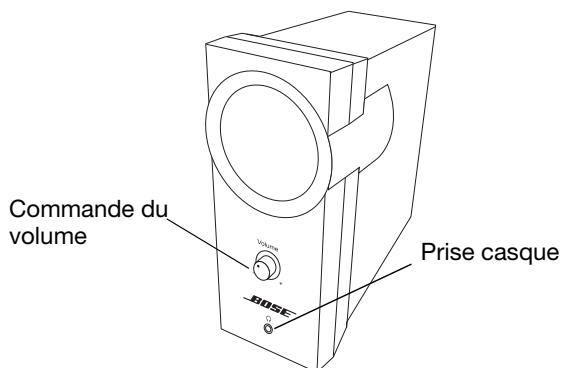
Vous pouvez ainsi régler le volume en fonction de vos préférences d'écoute. Les instructions correspondant à votre sélection s'affichent à l'écran.

Pour régler le volume de l'enceinte

A partir de la source audio, réglez le bouton de volume ou la valeur du menu aux deux tiers de son maximum. Ensuite, réglez le volume à partir de l'enceinte amplifiée (Figure 5). Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour le réduire.

Figure 5

Caractéristiques de l'enceinte amplifiée



♪ **Remarque :** La sortie des sources audio et des cartes son peut varier. Il est par conséquent recommandé de faire plusieurs essais de réglage de la source.

Pour régler le volume de la source audio

Réglez le volume de l'enceinte amplifiée sur son maximum. Réglez ensuite directement la source audio ou utilisez le menu.


Utilisation de la prise casque

Pour écouter en privé, branchez le casque sur la prise correspondante (Figure 5). Cette opération coupe le son des enceintes. Réglez le volume du casque en fonction de vos préférences.

⚠ **ATTENTION :** L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser le casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.

Nettoyage des enceintes

Nettoyez les enceintes avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques ou d'aérosols. Vous pouvez également utiliser un aspirateur de faible puissance pour nettoyer les grilles.

 **ATTENTION :** Veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne pénètre dans les ouvertures.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec le système d'enceintes Companion 2, essayez les solutions suivantes.

Problème	Cause	Solutions
Les enceintes ne fonctionnent pas	Connexions	Désactivez la source audio et assurez-vous que toutes les connexions sont correctes. Consultez les instructions des pages 8 et 9. Vérifiez le câble d'enceinte. Il doit être branché correctement sur l'enceinte amplifiée.
	Alimentation électrique	Vérifiez le cordon amovible. Il doit être correctement branché sur l'enceinte amplifiée et la prise murale.
	Source audio	Assurez-vous que la source audio est branchée. Activez-la. Assurez-vous que le volume de la source audio n'est pas réglé sur Muet.
	Volume	Assurez-vous que le volume n'est pas trop bas.
	Casque branché	Assurez-vous que le casque n'est pas connecté sur la prise correspondante.

Problème	Cause	Solutions
Seule l'une des enceintes fonctionne	Connexions non complètes	Consultez la Figure 3 page 8 pour prendre connaissance de la procédure de connexion des câbles. Assurez-vous également que le câble est branché correctement.
	Source audio mono	Vérifiez la source audio. S'il s'agit d'une source mono (un seul canal), vous devez installer un adaptateur mono vers stéréo pour obtenir du son sur les deux haut-parleurs. Contactez votre revendeur Bose.
Le son subit des distorsions.	Réglage du volume	Baissez le volume au niveau de la source audio et augmentez le volume à partir des enceintes.
Bruit de fond alors qu'aucune source audio n'est active	Réglage du volume	Réduisez le volume au niveau du haut-parleur et augmentez le volume de vos autres sources pour obtenir le niveau d'écoute voulu.

Si le problème n'est toujours pas résolu, déconnectez les haut-parleurs et contactez votre revendeur Bose® pour procéder à une réparation. Vous pouvez également contacter Bose directement. Il vous suffit de consulter la liste des adresses fournie avec votre système.

Période de garantie limitée

Votre système d'enceintes multimédia Companion® 2 est couvert par une garantie limitée transférable pendant un an.

Les conditions détaillées de la couverture figurent sur la carte d'enregistrement qui accompagne vos haut-parleurs. Veuillez remplir la carte d'enregistrement et l'envoyer à Bose. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie ne s'en trouveront pas affectés.

Caractéristiques techniques

Fonctions

Technologie de traitement des signaux numériques déposée de Bose®

Amplification intégrée

Caisson à évent

Renforcement de l'impression d'espace

Haut-parleurs

Chaque caisson est équipé d'un haut-parleur large bande de 6,4 cm blindé magnétiquement

Puissance nominale en alimentation

États-Unis/Canada : 120 V CA ~ 60 Hz 20 VA maximum

Europe : 230 V CA ~ 50 Hz 20 VA maximum

Australie : 240 V CA ~ 50 Hz 20 VA maximum

Japon : 100 V CA ~ 50/60 Hz 20 VA maximum

Entrées des enceintes

Puissance d'entrée : 12 V CA ~ 1,2 A

Signal d'entrée : entrée de 2,25 V maximum

Finition

Graphite avec contours argentés

Dimensions

19cm H x 8,6cm L x 15,2 cm P (partie supérieure arrière à partie inférieure avant)

Poids

Par haut-parleur, sans emballage : 0,96 kg

Par paire, emballé pour expédition : 3 kg



279123

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2004 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
279123-FRAvo AM Rev.00 CCM-001369